Originally published in
Junk! Boy 2001
revised edition in
Honey Baby (Biblos) 2004



BUSHIDO ANGEL ADVENTURES
& PRESENCEDEAR PRESENT

That's Another Law of Love

Yamagata Satomi

Scanner: presencedear
Translator: presencedear
Editor: ZL
Typesetter: ZL
Special thanks to: silvan_rain and ami_neko

WHY MUST
LOVE OCCUR
BETWEEN A
MAN AND A
WOMAN?

IT'S SOMETHING
I'VE BEEN TOLD
BUT WHEN...?
WHERE...?
BY WHOM...?




DRIP
DRIP
DRIP
I'm sorry...
I haven't been able to tell you
I'm sorry...
I COULDN'T BRING MYSELF TO SAY ANYTHING
IT WAS A CRUEL WAY TO BE DUMPED

I WAS DUMPED.

WE'D BEEN GOING OUT ALMOST HALF A YEAR, AND JUST WHEN I THOUGHT THINGS WERE SETTLING DOWN.

IN ADDITION IT HAPPENED THE MORNING AFTER WE SPENT THE NIGHT TOGETHER.



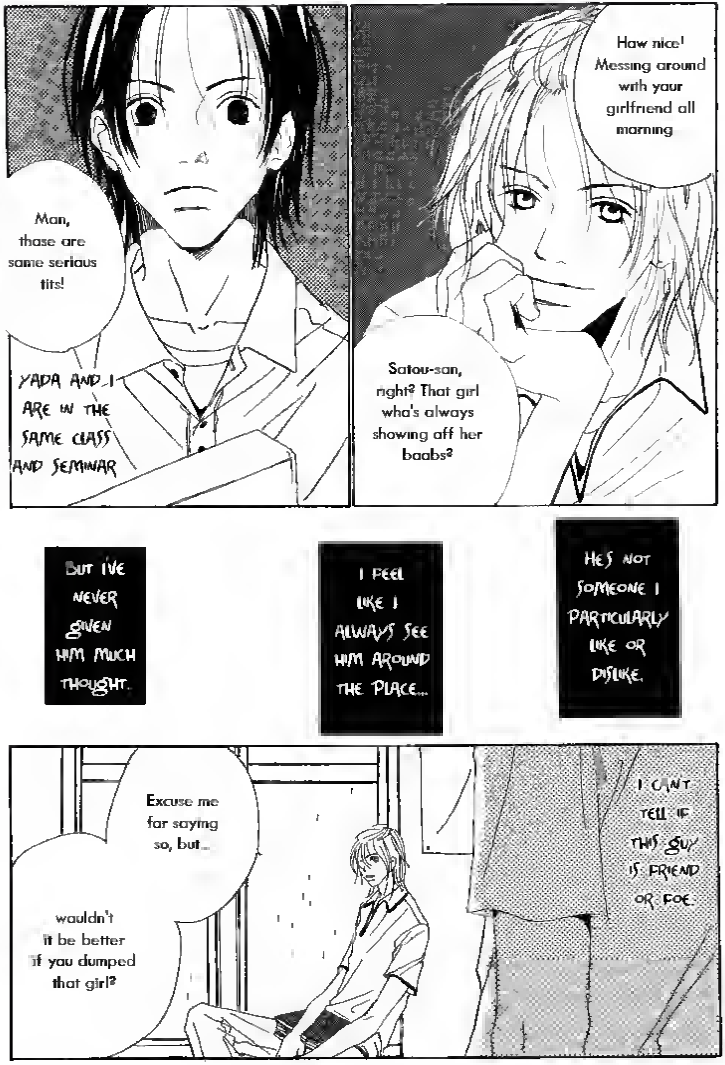

1 MAN + A WOMAN = LOVE AND SEX.
FOR SOME REASON, I BELIEVED IN THAT LAW...
FROM THE TIME I WAS A CHILD.
MAYBE I WAS BLIND.
WHAT THE HELL DID I SEE IN HER?!


I'm sorry I'm late!
OPENS


What the...?


Shit. I'm late for my seminar.


Uchida's seminar was canceled today.
Sa we're done far the day, Kikuchi-kun.
WHAT?! That old bastard canceled again?!
Rainy days sure put you in a faul mood!
OH---- COME ON. Seriously?
Shit..
If I'd known, I could have taken my time.
ALTHOUGH, WHEN YOU'RE GETTING DUMPED, QUICKER IS BETTER, RIGHT?


Man, those are some serious tits!
YADA AND I ARE IN THE SAME CLASS AND SEMINAR
How nice! Messing around with your girlfriend all morning
Satou-san, right? That girl who's always showing off her boobs?
BUT I'VE NEVER GIVEN HIM MUCH THOUGHT.
I FEEL LIKE I ALWAYS SEE HIM AROUND THE PLACE...
HE'S NOT SOMEONE I PARTICULARLY LIKE OR DISLIKE.
Excuse me for saying so, but...
wouldn't it be better if you dumped that girl?
I CAN'T TELL IF THIS GUY IS FRIEND OR FOE.


Because I know Satou-san's type...
He couldn't be the new guy?! No way!
I've already been dumped
Why?
Why do you...
know so much about my girlfriend?
I mean...
Girls like that change boyfriends all the time
I don't mean to put you down, but...
he's good looking and good in bed
someone like Satou only dates a guy as long as...
Maybe that's harsh, but it's the truth
There's always someone else...


Satou


For half a year, I never realized...
It was a mistake to be so nice.
I'm such an idiot.
What's the use in saying it's just about sex now...?
If she's been doing this so unashamedly...
After all, even I...
don't consider that a real relationship


You're a little too nice, Kikuchi.
It seems like Satou barely hurt you.
Good for you
I wouldn't say it's your fault, but...
you're pretty mature not to place all the blame on Satou.
WHAT THE...?


EARLIER...
HE WAS WORRIED ABOUT ME?
Huh? Really?
Lucky!
I'll treat
Anyway, you wanna go drinking tonight?
MAYBE...



ZL SEZ: He actually says "highly technical," but it doesn't sound as kinky as "Tantric." Google it for more info if you don't know

TN: They're laughing because Kikuchi says, "Mou Yada ite... yada?" The name "Yada" (矢田) sounds like the phrase "yada" (やだ) Obviously, the joke doesn't work in English


WE WERE GETTING ALONG REALLY WELL
JUST WHEN I WAS ABOUT TO PASS OUT, WE WOUND UP CRASHING AT YADA'S APARTMENT.
AND THEN...
I THOUGHT WE WOULD COMPLAIN ABOUT WOMEN BUT WE HAD A LIVELY CONVERSATION ABOUT OTHER THINGS LIKE OUR SEMINAR AND CARS.
THAT DAY WE DRANK LATE INTO THE NIGHT.
You're even lending me a bed.
You're so awesome...!!
Man~~ I'm SOOOO sorry~~ Yadaaa~~
You listened to my stories AND bought me drinks.


It's fine. Lately, I've been all alone...
But, uh... this is a semi-double bed.
Are you sure it's okay if I sleep here?
so sharing a bed with another person doesn't bother me.
Yeah, well... it's lonely when you don't have someone, but...
if a girl is just interested in sex, then forget it.
I don't like this idea that a "relationship" = "sex."
I can handle it!
Hey, don't worry! There aren't any weird stains or anything...
ROLL
Aren't you lonely all by yourself?
But I'm surprised.


Today, I felt the same way.
Yeah, I know...
my ex-girlfriend cruelly rejected me...
so I've become pretty cautious
Well...
Yada...?
"I'm just kinda seeing you temporarily for sex."
That taught me a good lesson.
So, next time, she'd better think I'm worth...



WHENEVER HE TALKS ABOUT SEX, HIS TONE SUDDENLY BECOMES HARSH

WHILE HE'S A NICE GUY WHO CARES AND WORRIES ABOUT ME...

So...

BUT, STILL, SOMEWHERE INSIDE HIM, THERE'S A TERRIBLE WOUND.

IT'S ACKNOWLEDGING HIS WEAKNESS THAT MAKES HIM STRONG.


I FEEL LIKE I WANT TO HELP HIM.
I'D GO OUT WITH HIM.
IF YADA WERE A GIRL
What the hell...?
Does he like sensitive, or virginal?
Definitely not the kind with big boobs...
WHY DOES IT HAVE TO BE A "A MAN AND A WOMAN" AT ALL?
BECAUSE YOU CAN'T HAVE SEX?


SHOULDN'T YOU FALL IN LOVE WITH SOMEONE YOU LIKE?


YADA!
Oh...!
Oh, he just turned over in his sleep...
He surprised me..
Ya...
Yada...
When you roll the other way again...


don't
startle...
me
Ah.


Is this for real?
Hmm...
so you ARE good in bed.


I mean, this is confus-ing...
What do you think you're doing, Kikuchi?
Were you plonning this from the start?
Huh? Uh...
I'm sor...
I didn't mean...
"ond there wos on ovoiloble person close by."
"It wos convenient so I went for it."
"I didn't meon to do it, but I got horny..."

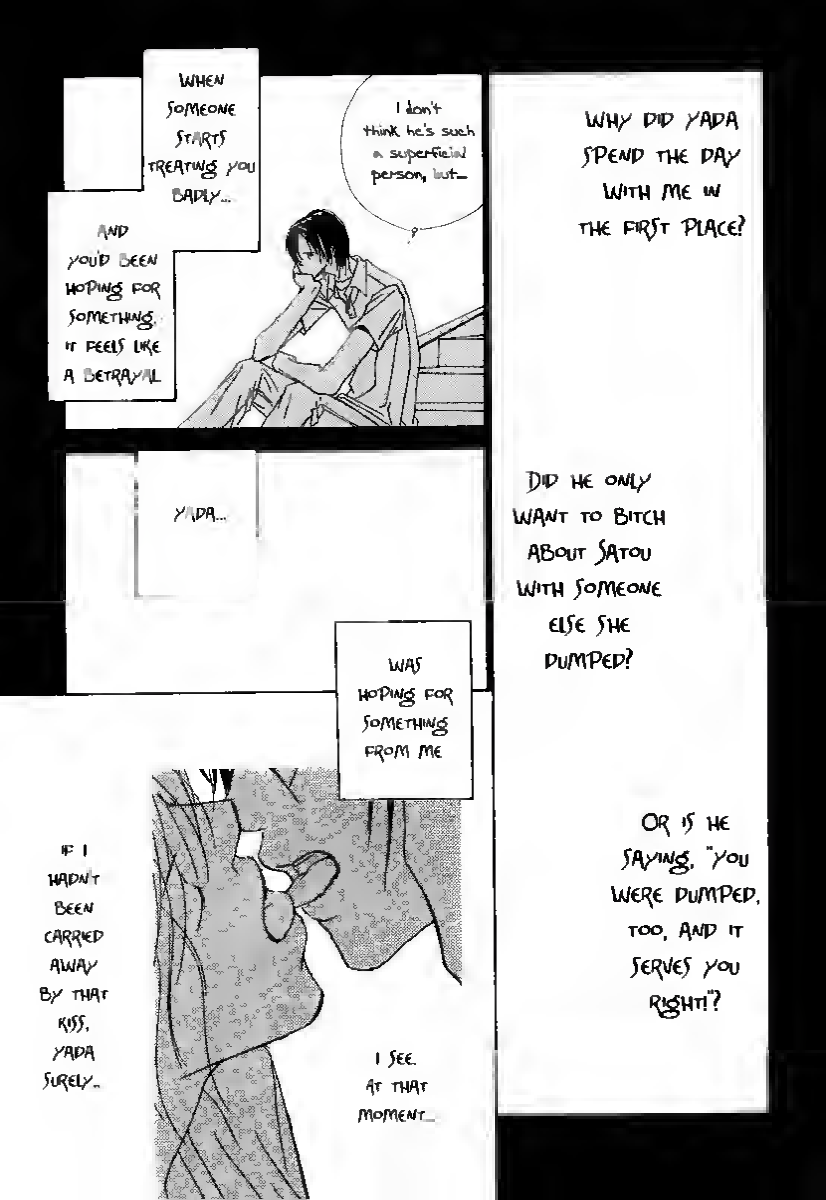

That's what everyone says.
Boyfriend, Girlfriend. Nobody cares about that.
Right?
Someone like Satou is a good example.
Today she was with another guy, but there's never just one...
Were there a lot?
You never noticed it, Kikuchi.
Let's see... when I was seeing her, how many guys were there...?
Only two... three guys?
She messed around with three guys in two months.


It's unusual that Satou stayed with you so long.
I thought maybe you were interested in something more than sex...
but that's not the case.
You're the kind of guy who can do it with someone he doesn't love.
YADA...
WENT OUT WITH SATOU, TOO?


If asked, you'll do anything, even have sex.
You're a real sucker.
I COULDN'T SAY...
ANYTHING.


Sorry, Yada..
I'm going home..
Should I call your house?
If you're gonna walk, let me lend you a coat
YADA...
JUST A MOMENT AGO.. YOU SPOKE SO HARSHLY
It's close.. about two or three train stops.
WHY ARE YOU LIKE THIS..?
I need to clear my head..
WHY ARE YOU SO CONCERNED ABOUT ME?


I'm sorry, Yada...
I DON'T KNOW WHAT'S WHAT.
THERE'S THE PERCEPTIVE YADA. THERE'S THE VULNERABLE YADA.
HOWEVER THE YADA WHO THROWS SUCH HARSH WORDS AT ME SEEMS LIKE A DIFFERENT PERSON.
WHICH ONE IS THE REAL ONE, AND WHICH ONE IS JUST AN ACT?


WHEN SOMEONE STARTS TREATING YOU BADLY...
AND YOU'D BEEN HOPING FOR SOMETHING, IT FEELS LIKE A BETRAYAL
I don't think he's such a superficial person, but...
?
YADA...
WAS HOPING FOR SOMETHING FROM ME
IF I HADN'T BEEN CARRIED AWAY BY THAT KISS, YADA SURELY...
I SEE. AT THAT MOMENT...
WHY DID YADA SPEND THE DAY WITH ME IN THE FIRST PLACE?
DID HE ONLY WANT TO BITCH ABOUT SATOU WITH SOMEONE ELSE SHE DUMPED?
OR IS HE SAYING, "YOU WERE DUMPED, TOO, AND IT SERVES YOU RIGHT!"?


WHEN IT COMES TO LOVE, YADA HATES THAT CRAP.
BUT...
IF HE KNEW I WAS THINKING HE'D MAKE A GOOD BOYFRIEND...
MAYBE HE WOULD FORGIVE ME.
"I thought you were interested in something more than sex, Kikuchi."
"You're the kind of person who does it with someone you don't love."


Yada, why are you...?
SUPERDOME


Well, I mean, about the kiss...
It was my fault.
I shouldn't test people like that...
Rain...
You'll get soaked if it rains...
I'm sorry, Kikuchi.
I made fun of your good nature...
but... the truth is, I was thinking it's my attitude that needs softening.
PERHAPS...


IF THIS WERE A STORY ABOUT FRIENDSHIP, THIS WOULD BE THE HAPPY ENDING
WE SHOULD HAVE BECOME GOOD FRIENDS
AT THAT MOMENT...
Well, Yada...
WHY...
WHY...
MUST LOVE OCCUR BETWEEN A MAN AND A WOMAN?
how about we have a drink to make up?
Let's go back to your place for another round.

HEY, YADA...

IF WE GET BACK INTO THAT SEMI-DOUBLE BED...

WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN?



ALL YOU NEED IS SOMEONE YOU LIKE AND A KISS...

AND LOVE CAN OCCUR WITH ANYONE AT ANY TIME

END